

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования**  
**«КУЗБАССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Т.Ф. ГОРБАЧЕВА»**  
**Филиал КузГТУ в г. Белово**

УТВЕРЖДАЮ  
Заместитель директора  
по учебной работе,  
совмещающая должность  
директора филиала  
КузГТУ в г. Белово  
Долганова Ж.А

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

Приложение к рабочей программе по дисциплине

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Квалификация выпускника: Экономист

38.05.01 «Экономическая безопасность»

Специализация «01 Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности»

Формы обучения очно-заочная

Кафедра Инженерно-экономическая

Составитель ФОС по дисциплине: Иностранный язык

ФИО, ученая степень, должность к.и.н, доцент Верчагина И.Ю.

кафедра Инженерно-экономическая  
(наименование кафедры)

Фонд оценочных средств по дисциплине обсужден на заседании инженерно-экономической кафедры

Протокол № 6 от 14.02.2026г.

Зав. инженерно-экономической кафедрой

Согласовано учебно-методической комиссией  
по специальности 38.05.01 «Экономическая безопасность»

Протокол № 6 от 17.02.2026г.

Председатель учебно-методической комиссии по  
по специальности 38.05.01 «Экономическая безопасность»

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение фонда оценочных средств.....	4
2. Паспорт компетенций дисциплины (модуля).....	4
3. Паспорт ФОС для проведения аттестации.....	5
4. Входной контроль.....	6
5. Текущий контроль.....	9
6. Промежуточный контроль.....	13
7. Контроль самостоятельной работы обучающихся... ..	26
8. Промежуточная аттестация.....	29

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств (ФОС) создается в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования для аттестации обучающихся на соответствие их учебных достижений поэтапным требованиям соответствующей ОПОП для проведения входного и текущего оценивания, а также промежуточной аттестации обучающихся. ФОС является составной частью нормативно-методического обеспечения системы оценки качества освоения ОПОП ВО, входит в состав ОПОП. ФОС – комплект методических материалов, нормирующих процедуры оценивания результатов обучения, т.е. установления соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям образовательных программ, программ учебных дисциплин (модулей).

ФОС сформирован на основе ключевых принципов оценивания:

- валидности: объекты оценки должны соответствовать поставленным целям обучения;
- надежности: использование единообразных стандартов и критериев для оценивания достижений;
- объективности: разные обучающиеся должны иметь равные возможности добиться успеха.

ФОС по дисциплине «Иностранный язык» включает все виды оценочных средств, позволяющих проконтролировать освоение обучающимися компетенций, предусмотренных ФГОС ВО по специальности 38.05.01. «Экономическая безопасность» специализация 01– «Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности» и программой учебной дисциплины «Иностранный язык».

ФОС предназначен для профессорско-преподавательского состава и обучающихся филиала КузГТУ в г. Белово. ФОС подлежит ежегодному пересмотру и обновлению.

## 2. ПАСПОРТ КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

### 2.1. Универсальные компетенции

УК-4 – способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

#### **Индикатор(ы) достижения:**

Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный.

#### **Результаты обучения по дисциплине:**

Знать: принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке; о нормах и строе изучаемого языка, правила устной и письменной коммуникации повседневного и делового характера.

Уметь: читать и переводить общепрофессиональные и общенаучные тексты на иностранном языке; применять адекватные языковые средства для осуществления делового и межкультурного общения в профессиональной сфере.

Владеть: навыками языковой организации письменной и устной речи, применения на функциональном уровне правил межличностного и профессионального общения.

### 2.2. Описание показателей и критериев оценивания уровней приобретенных компетенций на различных этапах их формирования

Показатели и критерии оценивания уровня приобретенных компетенций  
по дисциплине «Иностранный язык»

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)	Индикатор(ы) достижения, компетенции	Результаты обучения по дисциплине(модуля)	Уровень
УК-4- способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный.	Знать: принципы построения монологической и диалогической речи на иностранном языке; о нормах и строе изучаемого языка, правила устной и письменной коммуникации повседневного и делового характера. Уметь: читать и переводить общепрофессиональные и общенаучные тексты на иностранном языке; применять адекватные языковые средства для осуществления делового и межкультурного общения в профессиональной сфере. Владеть: навыками языковой организации письменной и устной речи, применения на функциональном уровне правил межличностного и профессионального общения.	Высокий или средний
<p><b>Высокий уровень достижения компетенции</b> - компетенция сформирована, рекомендованные оценки: отлично, хорошо, зачтено.</p> <p><b>Средний уровень достижения компетенции</b> - компетенция сформирована, рекомендованные оценки: хорошо, удовлетворительно, зачтено.</p> <p><b>Низкий уровень достижения компетенции</b> - компетенция не сформирована, оценивается неудовлетворительно или не зачтено.</p>			

### 3. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

#### 3.1 Описание назначения и состава фонда оценочных средств

Настоящий фонд оценочных средств (ФОС) входит в состав образовательной программы и предназначен для текущего и промежуточного контроля и оценки планируемых результатов обучения – знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе прохождения подготовки по дисциплине Иностранный язык в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по специальности 38.05.01 Экономическая безопасность

– образовательной программы высшего образования по специальности 38.05.01. Экономическая безопасность

Специализация «01 – «Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности»  
код и наименование направления подготовки, уровень подготовки

#### 3.2 Перечень компетенций, формируемых в процессе прохождения дисциплины УК-4

### 3.3 Этапы формирования и оценивания компетенций

№ п/п	Контролируемые разделы (темы)	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточ ная аттестация
Семестр 1				
1.	Тема 1. Межличностная коммуникация Тема 2. Высшее образование. КузГТУ Тема3. Кузбасс: история и промышленность Тема 4. Выдающиеся личности в науке, промышленности и бизнесе	УК-4	Устные и письменные опросы по темам практических занятий и самостоятельной работы обучающихся, чтение и перевод текстов	Зачет
Семестр 2				
2.	Тема 5. Моя специальность. Потенциальные сферы деятельности Тема 6. Современное предприятие Тема 7. Экология и безопасность Тема 8. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности специалиста	УК-4	Устные и письменные опросы по темам практических занятий и самостоятельной работы обучающихся, чтение и перевод текстов	Зачет

## 4. ВХОДНОЙ КОНТРОЛЬ

**4.1 Цель входного контроля** – определить начальный уровень подготовленности обучающихся и выстроить индивидуальную траекторию обучения. В условиях личностно-ориентированной образовательной среды результаты, полученные при входном оценивании обучающегося, используются как начальные значения в индивидуальном профиле академической успешности обучающегося.

### 4.2 Описание оценочных средств

Форма проведения входного контроля – бланковое тестирование. Количество вопросов – 20, длительность тестирования – 45 минут.

#### 4.2.1 Шкала оценивания (методика оценки)

За каждый правильный ответ выставляется один балл.

Оценка формируется в соответствии с критериями таблицы:

Максимальный балл	Проходной балл	Оценка
20	18	отлично
17	13	хорошо
12	9	удовлетворительно
8	-	неудовлетворительно

#### 4.2.2 Задания (вопросы) для входного контроля обучающихся.

Для освоения дисциплины необходимо владеть знаниями умениями, навыками, полученными в рамках среднего общего образования и (или) среднего специального и (или) дополнительного профессионального образования. Цель дисциплины- получение обучающимися знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, необходимых для формирования компетенций, указанных в пункте 1.

Вопросы входного контроля охватывают материалы данных дисциплин.

#### **Перечень вопросов входного контроля** (правильный ответ выделен жирным шрифтом)

1. If I ... some fish, will you cook it for me?

- 1) will catch
- 2) caught
- 3) catch**
- 4) am catching

2. She said that she ... her present flat. She tried to find another one.

- 1) doesn't like
- 2) didn't like**
- 3) won't like
- 4) likes

3. I saw you yesterday from the bus. Where ... you ... at that time?

- 1) was hurrying
- 2) had hurried
- 3) were hurrying**
- 4) did hurry

4. I found that everything I said on the phone ... to the police.

- 1) report
- 2) was reported**
- 3) is reported
- 4) had been reported

5. When I speak Italian, all the others in the class ... at me as I don't know the language well.

- 1) laughed
- 2) will laugh
- 3) was laughing
- 4) laugh**

6. He ... in the Army for eighteen months. This is his last month.

- 1) serves

**2) has been serving**

3) is serving

4) have served

7. Don't make noise: the children ... to sleep.

1) try

2) will try

3) is trying

**4) are trying**

8. A new museum ... in the city. What a beautiful building it will be!

1) was being built

2) is built

**3) is being built**

4) builds

9. Two terrorists ... in New York some days ago.

1) are arrested

**2) were arrested**

3) have been arrested

4) will be arrested

10. I ... understand this letter. Will you translate it for me?

1) mustn't

2) may not

**3) can't**

4) shouldn't

11. Diana's parents don't let her go to late-night disco. She ... be at home at 9 o'clock in the evening.

**1) must**

2) may

3) can

4) have to

12. Henry ... apologize for his bad behavior yesterday.

1) have to

**2) had to**

3) may

4) is to

13. The children studied hard, and as a result they passed the exams ... of all.

1) good

**2) best**

3) better

4) the best

14. This is ... film I've ever seen.

1) more interesting

2) most interesting

**3) the most interesting**

4) not interesting



15. ... old, ... sick, ... unemployed need our special care.

1) –

**2) the**

3) an

4) everybody

16. Someone who saw ... robbery called the-police.

1) –

**2) the**

3) a

4) those

17. According to this song ... we need is love.

**1) all**

2) each

3) every

4) some

18. We wished the bride and groom happiness in ... new life together.

1) there

2) theirs

**3) their**

4) these

19. Excuse me, but does this umbrella belong ... you?

**1) to**

2) at

3) for

4) with

20. I listened to the radio every day to know the weather forecast but I can never rely ... it.

1) at

2) in

3) to

**4) on**

## 5. ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ

Текущий контроль знаний используется для оперативного и регулярного управления учебной (в том числе самостоятельной) деятельностью обучающихся. Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра, в ходе повседневной учебной работы по индивидуальной инициативе преподавателя. Данный вид контроля стимулирует у обучающихся стремление к систематической самостоятельной работе по изучению дисциплины.

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся могут проводиться как при непосредственном взаимодействии педагогического работника с обучающимися, так и с использованием ресурсов ЭИОС филиала КузГТУ, в том числе синхронного и (или) асинхронного взаимодействия посредством сети «Интернет».

### 5.1 Оцениваемые компетенции УК-4

**5.2 Форма аттестации.** Текущий контроль успеваемости обучающихся проводится через каждые 4 недели. Структура контроля включает в себя следующие задания:

- чтение текста на иностранном языке с последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного;
- перевод текста с иностранного языка на русский;
- лексико-грамматический тест, состоящий из 20 вопросов.

### 5.3 Критерии и шкала оценивания.

#### 1. Образец текста для чтения на иностранном языке с последующими ответами на вопросы по содержанию прочитанного

Шкала оценивания:

Задание считается успешно выполненным в случае правильного ответа обучающимся на 3 и более вопроса. Каждый правильный ответ обучающегося на вопрос оценивается в 20 баллов.

Количество баллов	Оценка
0...60	не зачтено
61...100	зачтено

#### The Bank of Russia

The Bank of Russia has a vertically integrated centralized structure, comprising the central office, territorial institutions, the cash processing centre (CPC), and other organizations. The National Financial Council operates through the Bank of Russia, while the bank's central office includes a board of directors and a chairperson. The Bank of Russia's territorial institutions are autonomous and perform some of the functions of the Bank of Russia across Russia's regions. The regional territorial institutions are based in economic regions and cover several constituent entities of Russia. They comprise the main departments in the regions, territories, and autonomous districts of Russia, in Moscow and St. Petersburg, and national banks in the republics of the Russian Federation.

The main departments take part in the implementation of the state monetary and credit policy, ensuring the banking system's development and strengthening; the efficiency and continuous operation of the settlements system; the regulation and supervision of activities of credit institutions in the securities market; the foreign exchange control; the analysis of the state of the economy and its development prospects, as well as the analysis of regional financial markets. A territorial institution has no legal status and is empowered with authority in accordance with the Bank of Russia's regulation and statutory acts. Cash processing centers (CPCs) are structural units of territorial institutions. The main goal of the CPCs is to ensure the existence of an efficient, reliable and safe payment system in Russia. The CPCs have contractual relationships with credit institutions, representative and executive bodies, local government authorities, federal treasury bodies, and other clients.

Найдите ответы на вопросы в тексте:

1. What structure does the Bank of Russia have?
2. Where are the regional territorial institutions based?
3. Where do the main departments take part?
4. What is the main goal of the CPCs?

#### 2. Образец текста для перевода с иностранного языка на русский

Шкала оценивания:

Задание считается успешно выполненным в случае корректного перевода обучающимся 60% общего объема текста. Количество баллов соответствует процентной доле корректно переведенного текста от его общего объема.

Количество баллов	Оценка
-------------------	--------

0...60	не зачтено
61...100	зачтено

### 3. Тестовое задание

Тестовое задание состоит из 20 вопросов, правильный ответ на каждый вопрос оценивается 5 баллами.

Шкала оценивания:

Успешно выполненным считается тест, при прохождении которого студентом дано 60% и более правильных ответов от общего количества вопросов теста. Количество баллов соответствует проценту правильных ответов на вопросы теста.

Количество баллов	Оценка
0...60	не зачтено
61...100	зачтено

#### Типовое тестовое задание:

1. Термин «loan» означает

1. кредит, заем
2. экспорт
3. платежное поручение

Ответ: 1

2. Термин «currency» означает

1. валюта
2. импорт
3. клиент

Ответ: 1

3. Термин «taxation» означает

1. налогообложение
2. прибыль, выручка
3. кредитование

Ответ: 1

4. Термин «customs» означает

1. таможня
2. перевозка грузов
3. безработица

Ответ: 1

5. Термин «unemployment rate» означает

1. уровень безработицы
2. корпорация
3. бюджет

Ответ: 1

6. Термин «economic downturn» означает

1. экономический спад
2. экономический рост
3. экономический показатель

Ответ: 1

7. Термин «entrepreneur» означает

1. предприниматель
2. облигация
3. финансовый капитал

Ответ: 1

8. Термин «competition» означает

1. меры безопасности
2. прибыль предприятия
3. конкуренция

Ответ: 3

9. Термин «entrepreneur» означает

1. предприниматель
2. облигация
3. финансовый капитал

Ответ: 1

10. Переведите текст и выберите правильный ответ:

The rate at which prices for goods and services rise is called

1. deflation
2. inflation
3. recession

Ответ: 2

11. Переведите текст и выберите указанный в тексте тип экономической системы: An economic system combining private and public enterprise, featuring both market mechanisms and government regulation.

1. плановая экономика
2. традиционная экономика
3. смешанная экономика

Ответ: 3

12. Переведите текст и выберите указанный в тексте тип экономической системы: An economic system where decisions regarding investment, production, and distribution are based on market-determined prices and the forces of supply and demand.

1. плановая экономика
2. рыночная экономика
3. смешанная экономика

Ответ: 2

13. Переведите текст и выберите указанный в тексте тип экономической системы: an economy in which production, investment, prices and incomes are determined centrally by a government.

1. плановая экономика
2. традиционная экономика
3. смешанная экономика

Ответ: 1

14. Переведите текст и выберите указанный в тексте тип экономической системы: An economic system where traditions, customs, and beliefs shape the goods and services the economy produces, often relying on agriculture and barter.

1. плановая экономика
2. традиционная экономика
3. смешанная экономика

Ответ: 2

15. Термин «cash» означает

1. наличные деньги
2. покупатель
3. предприниматель

Ответ: 1

16. Переведите текст и выберите правильный ответ: The rate at which prices for goods and services rise is called

1. deflation
2. inflation
3. recession

Ответ: 2

17. Переведите текст и выберите правильный ответ: A person who buys goods or services for their own use is called a

1. producer
2. consumer
3. seller

Ответ: 2

18. Слово «a credit history» означает такое полезное ископаемое как:

1. кредитная история
2. экономический спад
3. кредитная политика

Ответ: 1

19. Переведите текст и выберите правильный ответ: The combination of booms and recessions of economic activity is called \_\_\_\_\_.

1. business index
2. business interests
3. the business cycle

Ответ: 3

20. Укажите множественное число существительного: company

1. companeeses
2. companys
3. companies

Ответ: 3

## **6. ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ КОНТРОЛЬ**

### **Оценочные средства при промежуточной аттестации**

Формами промежуточной аттестации являются зачет.

Зачет 1 семестр состоит из следующих контрольных заданий:

1. Письменный перевод текста изученной тематики с использованием словаря (1200-1500 п. зн.). Время выполнения– 45 минут.
2. Пересказ текста изученной тематики (1800-2000 п. зн.). Время выполнения– 20 минут.

3. Сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз). Время подготовки– 5 минут.

### Контрольные задания:

#### 1. Пример письменного перевода текста изученной тематики с использованием словаря

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Перевод полно и развернуто отражает все аспекты содержания текста; стилевое оформление письменной речи выбрано правильно	Перевод имеет завершенный характер; средства логической связи использованы корректно	Используемая лексика и грамматические структуры обеспечивают точную передачу переведенной информации. Письменная речь воспринимается легко, структура и синтаксическое оформление предложений соответствуют языковым нормам
75-84	Перевод полно отражает все аспекты содержания текста; стилевое оформление письменной речи выбрано правильно	Перевод имеет завершенный характер; средства логической связи в основном использованы корректно	Используемая лексика и грамматические структуры обеспечивают в основном точную передачу переведенной информации. Письменная речь воспринимается легко, имеются ошибки в структуре и синтаксическом оформлении, не препятствующие корректной передаче переведенной информации
65-74	Перевод отражает основное содержание текста; имеются отдельные ошибки стилевого оформления письменной речи, не влияющие на понимание перевода.	Перевод выполнен на 60% от общего объема текста; средства логической связи в основном использованы корректно.	Используемая лексика и грамматические структуры обеспечивают передачу переведенной информации в объеме, достаточном для понимания её содержания. Письменная речь в основном воспринимается легко, имеются ошибки в структуре и синтаксическом оформлении, в основном не препятствующие корректной передаче переведенной информации
45-64	Перевод не отражает основное содержание текста; имеются отдельные ошибки стилевого оформления письменной речи, влияющие на понимание перевода.	Перевод выполнен менее, чем на 60% от общего объема текста; средства логической связи в основном использованы корректно.	Используемая лексика и грамматические структуры не обеспечивают передачу переведенной информации в объеме, достаточном для понимания её содержания. Письменная речь затруднена для восприятия вследствие грамматических и лексических ошибок, имеются значительные ошибки в структуре и синтаксическом оформлении письменной речи, препятствующие корректной передаче

			переведенной информации
25-44	Перевод не отражает содержания текста; стилевое оформление письменной речи выбрано неправильно.	Перевод выполнен менее, чем на 60% от общего объема текста; средства логической связи в основном использованы некорректно.	Используемая лексика и грамматические структуры не обеспечивают корректную передачу переведенной информации. Письменная речь затруднена для восприятия вследствие большого количества грамматических и лексических ошибок, структура и синтаксическое оформление письменной речи не соответствует языковой норме.

We cannot live without water and air, the pollution of which is the factor destroying the environment in big cities. Even Paris where there is no heavy industry is to protect its water resources. The problem is being solved by building pollution-control stations. To clean the water from admixtures and gases before it goes into the water supply systems both mechanical and biological means have to be used. The atmosphere is polluted mainly by heating systems and cars. Smoke from factories and cars in combination with natural fog forms smog which is recognised as a potential cause of death. It is known that factories and transportation have to burn huge amounts of fuel: billions of tons of coal and oil are consumed around the world every year. When burning these fuels throw off smoke and other byproducts into the atmosphere. The accumulation of pollution is a serious threat to humans and the environment. To protect the air it is necessary to switch industry to more clean fuels than coal or oil. Some scientists are of the opinion that at present the world's number one polluter is the car. The production of one car results in 1,500 kilos of waste and 75 million cubic metres of polluted air. Taking into account that there are now about 500 million cars on Earth it is impossible to estimate a quantity of pollution. Even when you throw the car away it is still polluting the earth with dangerous metals (like cadmium) and other chemicals. Moreover, to drive a car you need roads, motorways and car parks the construction of which also produces a large quantity of pollution. A wide understanding of the pollution threat dates from 1950s but still little has been done by man in the area of environmental protection.

Шкала оценивания:

Количество баллов	Оценка
0...64	не зачтено
65...100	зачтено

## 2. Пересказ текста изученной тематики

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; логические связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый запас и словарный грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют,

			фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
75-84	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
65-74	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
45-64	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилового оформления речи.	Высказывание не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершенный характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче
25-44	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объему. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в	Отсутствует логика в построении высказывания. Высказывание не имеет завершенного характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание речи затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.



	произношении слов.		
--	--------------------	--	--

### Kemerovo

Kemerovo is an administrative, cultural, educational and industrial center of Kuzbass, located in the south of Western Siberia. It's not an ancient town. It was founded in 1918. First its name was Shcheglovsk and then it was renamed in Kemerovo in 1924. The town of Kemerovo is situated on the river Tom. The river divides it into two parts. The older part of the town lies on the right bank of the river. Here you can see some old buildings and historical part of the city. There is also the museum "Krasnaya Gorka", where you can learn a lot of interesting facts about first settlers of the city. But there are also new districts on the right bank of the river consisting of modern many-storied apartment houses, commercial centers and recreation facilities. Every year hundreds of Kemerovites move to live in these huge blocks of flats. On the left bank of the river Tom some newer districts are situated. Nevertheless, here you one can also find some old buildings. The whole architectural complex called "the old center" remains almost untouched since the middle of the last century. There is the beautiful Embankment, where the city habitants and our guests like to walk in summer. In this district all city administration buildings are also situated.

Kemerovo is growing town. Now its population is a little bit more than 500 thousand people. But a lot of student coming to study in Kemerovo contribute to its permanent growth. Kemerovo is one of the main educational centers of Western Siberia. There is a lot of higher education institution offering a wide range of educational programs to the young people from different Siberian regions. Among those there is Kuzbass Technical University, which is the largest education center of Kuzbass. There are also Kemerovo State University, Institute of Food Industry, University of Arts and Culture, Medical Institute, University of Trade and Commerce and many other educational institutions. Kemerovo is also the industrial city. In the past its industrial development was determined by coal mining and mechanical engineering plants.

Now there are no mining enterprises but thanks to the development of chemical, fertilizer, construction and some other plants and factories it still remains the important industrial centers.

Шкала оценивания:

Количество баллов	Оценка
0...64	не зачтено
65...100	зачтено

### 3. Сообщение на одну из изученных тем.

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.

75-84	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
65-74	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет заверченный характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
45-64	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилового оформления речи.	Высказывание не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Высказывание в основном логично и имеет достаточно заверченный характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче.
25-44	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объему. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов.	Отсутствует логика в построении высказывания. Высказывание не имеет заверченного характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание речи затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.

### Тематика сообщений

Тема 1. Межличностная коммуникация

Тема 2. Высшее образование. КузГТУ

Тема3. Кузбасс: история и промышленность

Тема 4. Выдающиеся личности в науке, промышленности и бизнесе

Шкала оценивания:

Количество баллов	Оценка
0...64	не зачтено
65...100	зачтено

**Зачет 2 семестр состоит из следующих контрольных заданий:**

1. Аудирование. Прослушивание аудиотекста на иностранном языке длительностью звучания до 2-х минут (предъявление двукратное) и выполнение пересказа или тестовых заданий по его содержанию. Время выполнения– 10 минут.

2. Письменный перевод текста изученной тематики с использованием словаря (1200-1500 п. зн.). Время выполнения– 45 минут.

3. Пересказ текста изученной тематики (1800-2000 п. зн.). Время выполнения– 20 минут.

4. Сообщение по одной из изученных тем (15-20 фраз). Время подготовки– 5 минут.

**Контрольные задания:**

1. Прослушайте текст (продолжительность звучания до 2 мин.) два раза. Перескажите его содержание в 8-10 предложениях.

Text for listening (English). (I = Interviewer, TC = Tom Cook)

I – Dr. Cook, please describe some of the new ideas which your company has developed.

TC – Well, Isis Innovation is a company owned by the University of Oxford, and our job is to take the ideas that have developed in the university's research laboratories and help the researchers turn them into commercial opportunities, and we do this by either negotiating licenses or by helping researchers to start new companies. Some of the companies that we've recently started, for example, there's one company which uses technology developed in the engineering department to make car bodies more quickly and therefore more economically. Another company we've started makes houses for bees help people who, er, grow fruit more efficiently because the bees help the trees be more productive. A third idea we've had is, we've started a company for archeologists in the use of computer techniques, but also sells them the software that they need to do this.

I – And, what stages are involved in developing an idea and bringing it to market?

TC–To build a company on university science, you have to bring together a number of components. The first thing you need is a business plan. which we help the researchers to write. We can then use this business plan to raise the investment– the cash that you need to start the business. This comes from private investors who are rich individuals, usually who've made money from running their own businesses. You also need people to manage the new company and we have a database of these people and introduce them to the scientists.

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Пересказ полно и развернуто отражает все аспекты содержания аудио-текста; стилевое оформление речи выбрано правильно.	Пересказ имеет заверченный характер; средства логической связи корректно.	Используемая грамматические лексика и структуры обеспечивают переведенной точную передачу информации. Речь воспринимается легко, структура предложений соответствуют языковым нормам

75-84	Пересказ полно отражает все аспекты содержания аудиотекста; стилевое оформление речи выбрано правильно.	Пересказ имеет завершенный характер; средства логической связи в использованы корректно.	Используемая грамматические лексика и структуры обеспечивают в основном точную передачу информации. воспринимается Речь легко, имеются ошибки в структуре предложений, не препятствующие корректной передаче информации
65-74	Пересказ отражает основное содержание аудио-текста; имеются отдельные ошибки стилевого оформления речи, не влияющие на понимание пересказа.	Пересказ выполнен на 60% от общего объема аудио-текста; средства логической связи в основном использованы корректно.	Используемая грамматические лексика структуры обеспечивают передачу информации в объеме, достаточном для понимания её содержания. Речь в основном воспринимается легко, имеются ошибки в структуре предложений, в основном не препятствующие корректной передаче информации
45-64	Пересказ не отражает основное содержание аудио текста; имеются отдельные ошибки стилевого оформления речи, влияющие на понимание пересказа.	Пересказ выполнен менее, чем на 60% от общего объема аудио текста; средства логической связи в основном использованы корректно.	Используемая грамматические лексика структуры и не обеспечивают передачу информации в объеме, достаточном для понимания её содержания. Речь затруднена для восприятия вследствие грамматических ошибок, и имеются ошибки в структуре речи, препятствующие корректной передаче переведенной информации
25-44	Пересказ содержания не отражает аудио-текста; стилевое оформление письменной речи выбрано неправильно.	Пересказ выполнен менее, чем на 60% от общего объема аудио текста; средства логической связи использованы некорректно.	Используемая грамматические лексика структуры и не обеспечивают корректную передачу информации. Структура речи не соответствует языковой норме.

#### Шкала оценивания

Количество баллов	0...64	65...74	75...84	85...100
	неуд.	удовл.	хорошо	отлично
	не зачтено		зачтено	

## 2. Прочитайте и переведите письменно текст с использованием словаря (1200-1500 п.зн.).

As communication is one of the universal traits of human beings, it is almost impossible for any human beings to survive in this complex world without it. Undoubtedly, communication enables the participants to share their experiences and feelings with each other. Language is the most common means of human communication. People in different communities with professions use different varieties of languages according to their community, culture and the nature of their profession. Engineering, which has international link, needs a language that has a global access. In the present day world of globalization, English which serves as a primary/ popular global language

can be the only convenient means of professional communication for engineering professionals. It is almost impossible to handle any profession in the world in the absence of communication. In all kinds of professions, communication plays a vital role. Success depends greatly on the communication skills of the professionals. In today's competitive and globalized world, communication has become an essential tool for everyone, be they students, academics or professionals. For the professionals, effective communicative skill is of prime importance. It is the basic requirement for them. For technocrats and professionals, it becomes all the more necessary to acquire good communication skills as they have to communicate effectively with all their business and professional colleagues.” It is almost impossible to achieve scientific and technological progress without English for it is one of the most pervasive as well as powerful medium of communication. Without it, we cannot even imagine the development of scientific and technical education.

The promotion of technical education, a profound objective of the education plan, is not possible without English.

In fact, English is one of the preconditions for promoting technical education. For non-native English users, English is very important because it is widely spoken all around the world. Knowing English allows people to enjoy their life and work no matter where they are. For engineering students whose mother-tongue is not English, mastering English is even more important, not only for their academic life but also for their prospective career. In order to master the engineering knowledge and skills better, engineering students should own the English language competence. Most of the scientific papers or journals in the world are written in English. Most of the engineering graphs are also marked in English. Moreover, most engineering professors in various universities are also conducting their lectures in English. Hence, engineering students should at least master the basic English ability to deal with the countless English lectures, tutorials, labs, projects and papers. Finally, they have to submit their important theses, still in English.

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Перевод полно и развернуто отражает все аспекты содержания текста; стилевое оформление письменной речи выбрано правильно	Перевод имеет завершённый характер; средства логической связи использованы корректно	Используемая лексика и грамматические структуры обеспечивают точную передачу переведенной информации. Письменная речь воспринимается легко, структура и синтаксическое оформление предложений соответствуют языковым нормам
75-84	Перевод полно отражает все аспекты содержания текста; стилевое оформление письменной речи выбрано правильно	Перевод имеет завершённый характер; средства логической связи в основном использованы корректно	Используемая лексика и грамматические структуры обеспечивают в основном точную передачу переведенной информации. Письменная речь воспринимается легко, имеются ошибки в структуре и синтаксическом оформлении, не препятствующие корректной передаче переведенной информации
65-74	Перевод отражает основное содержание текста; имеются отдельные ошибки стилевого оформления	Перевод выполнен на 60% от общего объема текста; средства логической связи в основном использованы	Используемая лексика и грамматические структуры обеспечивают передачу переведенной информации в объеме, достаточном для понимания её содержания. Письменная речь в основном

	письменной речи, не влияющие на понимание перевода.	корректно.	воспринимается легко, имеются ошибки в структуре и синтаксическом оформлении, в основном не препятствующие корректной передаче переведенной информации
45-64	Перевод не отражает основное содержание текста; имеются отдельные ошибки стилового оформления письменной речи, влияющие на понимание перевода.	Перевод выполнен менее, чем на 60% от общего объема текста; средства логической связи в основном использованы корректно.	Используемая лексика и грамматические структуры не обеспечивают передачу переведенной информации в объеме, достаточном для понимания её содержания. Письменная речь затруднена для восприятия вследствие грамматических и лексических ошибок, имеются значительные ошибки в структуре и синтаксическом оформлении письменной речи, препятствующие корректной передаче переведенной информации
25-44	Перевод не отражает содержания текста; стиловое оформление письменной речи выбрано неправильно.	Перевод выполнен менее, чем на 60% от общего объема текста; средства логической связи в основном использованы некорректно.	Используемая лексика и грамматические структуры не обеспечивают корректную передачу переведенной информации. Письменная речь затруднена для восприятия вследствие большого количества грамматических и лексических ошибок, структура и синтаксическое оформление письменной речи не соответствует языковой норме.

#### Шкала оценивания

Количество баллов	0...64	65...74	75...84	85...100
	неуд.	удовл.	хорошо	отлично
	не зачтено		зачтено	

### 3. Прочитайте и перескажите текст

Steve Jobs was born in San Francisco, 1955. Jobs attended a local school in California and later enrolled at Reed College, Portland, Oregon. His education was characterized by excellent test results and potential. But, he struggled with formal education and his teachers reported he was a handful to teach. In 1976, Jobs and his friends set up Apple computers. In the very beginning, Apple computers were sold from Jobs parents' garage. Over the next few years, Apple computers expanded rapidly as the market for home computers began to become increasingly significant. In 1984, Jobs designed the first Macintosh. It was the first commercially successful home computer to use a graphical user interface. This was an important milestone in home computing and the principle has become key in later home computers. Despite the many innovative successes of Jobs at Apple, there was increased friction between Jobs and other workers at Apple.

In 1985, removed from his managerial duties, Jobs resigned and left Apple. He later looked back on this incident and said that getting fired from Apple was one of the best things that happened to him— it helped him regain a sense of innovation and freedom, he couldn't find work in a large company. In 1996, Jobs came back to Apple. He was given the post of chief executive. At the time, Apple had fallen way behind rivals such as Microsoft, and Apple was struggling to even make a

profit. Jobs launched Apple in a new direction. Jobs promoted the development of a new wave of products which focused on accessibility, appealing design and innovative features.

In 2007, Apple successfully entered the mobile phone market, with the iPhone. The design philosophy of Steve Jobs was to start with a fresh slate and imagine a new product that people would want to use. Apple has been rated No.1 in America's most admired companies. Jobs management has been described as inspirational, although co-workers also state, Jobs could be a hard taskmaster and was temperamental.

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; логические связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый запас и словарный грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
75-84	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
65-74	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
45-64	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилового оформления речи.	Высказывание не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый

		Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче
25-44	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объёму. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов.	Отсутствует логика в построении высказывания. Высказывание не имеет завершённого характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание речи затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.

#### Шкала оценивания

Количество баллов	0...64	65...74	75...84	85...100
	неуд.	удовл.	хорошо	отлично
	не зачтено		зачтено	

#### 4. Подготовьте и представьте сообщение на одну из изученных тем.

##### Тематика сообщений

Тема 5. Моя специальность. Потенциальные сферы деятельности

Тема 6. Современное предприятие

Тема 7. Экология и безопасность

Тема 8. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности специалиста

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация высказывания	Языковое оформление высказывания
85-100	Коммуникативная задача выполнена полностью. Содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершённый характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
75-84	Коммуникативная задача выполнена. Содержание	Высказывание логично и имеет завершённый	Используемый словарный запас и



	полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	характер; средства логической связи использованы правильно; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме.	грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко, необоснованные паузы отсутствуют, фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов без нарушений нормы.
65-74	Коммуникативная задача выполнена. Содержание полно отражает аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно с учетом цели высказывания и адресата.	Высказывание логично и имеет завершенный характер; средства логической связи использованы правильно.	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче. Речь воспринимается легко.
45-64	Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты, указанные в задании; встречаются нарушения стилового оформления речи.	Высказывание не всегда логично; имеются недостатки/ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершенный характер, но отсутствует вступительная и/или заключительная фраза.	Имеются лексические и грамматические ошибки, не затрудняющие коммуникации. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление в основном соответствуют поставленной задаче.
25-44	Задание не выполнено: содержание не отражает тех аспектов, которые указаны в задании, и/или не соответствует требуемому объему. Речь воспринимается с трудом из-за большого количества неестественных пауз, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов.	Отсутствует логика в построении высказывания. Высказывание не имеет завершенного характера; вступление и заключение отсутствуют; средства логической связи практически не используются.	Понимание речи затруднено из-за множества лексико-грамматических и фонетических ошибок.

#### Шкала оценивания

Количество баллов	0...64	65...74	75...84	85...100
	неуд.	удовл.	хорошо	отлично
	не зачтено			

**Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций**

1. Текущий контроль успеваемости обучающихся, осуществляется в следующем порядке: в конце завершения освоения соответствующей темы обучающиеся, по распоряжению педагогического работника, убирают все личные вещи, электронные средства связи и печатные источники информации. Для подготовки ответов на вопросы, обучающиеся используют чистый лист бумаги любого размера и ручку. На листе бумаги обучающиеся указывают свои фамилию, имя, отчество (при наличии), номер учебной группы и дату проведения текущего контроля успеваемости.

Научно-педагогический работник устно задает два вопроса, которые обучающийся может записать на подготовленный для ответа лист бумаги. В течение установленного научно-педагогическим работником времени обучающиеся письменно формулируют ответы на заданные вопросы. По истечении указанного времени листы бумаги с подготовленными ответами обучающиеся передают научно-педагогическому работнику для последующего оценивания результатов текущего контроля успеваемости.

При подготовке ответов на вопросы обучающимся запрещается использование любых электронных и печатных источников информации. В случае обнаружения научно-педагогическим работником факта использования обучающимся при подготовке ответов на вопросы указанные источники информации – оценка результатов текущего контроля соответствует 0 баллов и назначается дата повторного прохождения текущего контроля успеваемости. Результаты текущего контроля доводятся до сведения обучающихся в течение трех учебных дней, следующих за днем проведения текущего контроля успеваемости. Обучающиеся, которые не прошли текущий контроль успеваемости в установленные сроки, обязаны пройти его в срок до начала процедуры промежуточной аттестации по дисциплине в соответствии с расписанием промежуточной аттестации.

Результаты прохождения процедур текущего контроля успеваемости обучающихся учитываются при оценивании результатов промежуточной аттестации обучающихся.

2. Промежуточная аттестация обучающихся проводится после завершения обучения по дисциплине в семестре в соответствии с календарным учебным графиком и расписанием промежуточной аттестации. Для успешного прохождения процедуры промежуточной аттестации по дисциплине обучающиеся должны:

1. получить положительные результаты по всем предусмотренным рабочей программой формам текущего контроля успеваемости;

2. получить положительные результаты аттестационного испытания. Для успешного прохождения аттестационного испытания обучающийся в течение времени, установленного научно-педагогическим работником, осуществляет подготовку ответов на два вопроса, выбранных в случайном порядке. Для подготовки ответов используется чистый лист бумаги и ручка. На листе бумаги обучающиеся указывают свои фамилию, имя, отчество (при наличии), номер учебной группы и дату проведения аттестационного испытания.

При подготовке ответов на вопросы обучающимся запрещается использование любых электронных и печатных источников информации. По истечении указанного времени, листы с подготовленными ответами на вопросы обучающиеся передают научно-педагогическому работнику для последующего оценивания результатов промежуточной аттестации. В случае обнаружения научно-педагогическим работником факта использования обучающимся при подготовке ответов на вопросы указанные источники информации – оценка результатов промежуточной аттестации соответствует 0 баллов и назначается дата повторного прохождения аттестационного испытания. Результаты промежуточной аттестации обучающихся размещаются в ЭИОС филиала КузГТУ.

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся могут быть организованы с использованием ЭИОС филиала КузГТУ, порядок и формы проведения

текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся при этом не меняется.

## **7. КОНТРОЛЬ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **7.1 Оцениваемые компетенции УК-4**

**7.2 Форма контроля:** текущий контроль (ТК) выполняется в виде контроля перевода текстов, что позволяет оценить уровень овладения грамматикой, лексикой в профессиональной сфере.

Самостоятельная работа обучающегося является частью его учебной деятельности.

Самостоятельная работа по дисциплине «Иностранный язык» организуется следующим образом:

1) До начала освоения дисциплины обучающемуся необходимо ознакомиться с содержанием рабочей программы дисциплины (модуля), программы практики в следующем порядке: 1.1) содержание знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности, которые будут сформированы в процессе освоения дисциплины (модуля), практики; 1.2) содержание конспектов лекций, размещенных в электронной информационной среде филиала КузГТУ в порядке освоения дисциплины, указанном в рабочей программе дисциплины (модуля), практики; 1.3) содержание основной и дополнительной литературы.

2) В период освоения дисциплины обучающийся осуществляет самостоятельную работу в следующем порядке: 2.1) выполнение практических и (или) лабораторных работ и (или) отчетов в порядке, установленном в рабочей программе дисциплины (модуля), практики; 2.2) подготовка к опросам и (или) тестированию в соответствии с порядком, установленным в рабочей программе дисциплины (модуля), практики; 2.3) подготовка к промежуточной аттестации в соответствии с порядком, установленным в рабочей программе дисциплины (модуля), практики.

В случае затруднений, возникших при выполнении самостоятельной работы, обучающемуся необходимо обратиться за консультацией к педагогическому работнику. Периоды проведения консультаций устанавливаются в расписании консультаций.

### **7.3 Критерии оценивания**

Критерии оценивания письменных заданий на перевод текста:

75...100 баллов– Перевод текста на 100 % от общего объема соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. Дан адекватный перевод относительно содержательной идентичности текста. В переводе текста нет лексических ошибок. Представлен эквивалентный перевод с использованием основных грамматических конструкций. Соблюдены нормы языка при изложении текста.

60...74 баллов- Есть: погрешности перевода, которые не нарушают общего смысла оригинала. Используются эквиваленты для перевода 60- 70% текста, имеются неточности перевода стилистического, грамматического и содержательного характера. Отмечаются нарушения стилевого оформления текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 60 70% текст.

45...59- Задание выполнено не полностью: ошибки приводят к неточной передаче смысла оригинала, но не искажают его полностью. Использование эквивалентов для перевода 40-50 % текста. Использование грамматических эквивалентов для 40- 50% текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 40– 50% текста.

25...44- Задание выполнено не полностью: Неэквивалентная передача смысла: ошибки представляют собой искажение содержания оригинала. Использование грамматических эквивалентов менее чем для 30% текста. Использование эквивалентов менее чем для 30% текста. Соблюдение языковых норм и правил языка перевода для 30 % текста

0...24- Задание не выполнено. Перевод не соответствует нормам адекватного изложения информации или отсутствует полностью.

Шкала оценивания:

0-59 баллов – незачет

60-100 баллов – зачет

## **Пример текста для самостоятельной работы**

### **Money and its functions**

Money is any object or record that is generally accepted as payment for goods and services and repayment of debts in a given country or socio-economic context. The exchange of goods and services in markets is among the most universal activities of human life. To facilitate these exchanges, people settle on something that will serve as a medium of exchange—they select something to be money. However, this has not always been true. In primitive societies a system of barter was used. Barter was a system of direct exchange of goods. Somebody could exchange a sheep, for example, for anything in the market place that they considered to be of equal value. Barter, however, was a very unsatisfactory system because people's precise needs seldom coincided. People needed a more practical system of exchange, and various money systems developed based on goods which the members of a society recognized as having value. Cattle, grain, teeth, shells, feather, salt, tobacco have been used.

Precious metals gradually took over because, when made into coins, they were portable, durable, recognizable and divisible into larger and smaller units of value. The main functions of money are distinguished as: a medium of exchange; a unit of account; a store of value; and, occasionally in the past, a standard of deferred payment. When money is used to intermediate the exchange of goods and services, it is performing a function as a medium of exchange. It thereby avoids the inefficiencies of a barter system, such as the 'double coincidence of wants' problem. Money also serves as a unit of account. A unit of account is a standard numerical unit of measurement of the market value of goods, services, and other transactions.

Also known as a "measure" or "standard" of relative worth and deferred payment, a unit of account is a necessary prerequisite for the formulation of commercial agreements that involve debt. The third function of money is to serve as a store of value, that is, an item that holds value over time. To act as a store of value, money must be able to be reliably saved, stored, and retrieved – and be predictably usable as a medium of exchange when it is retrieved. The value of the money must also remain stable over time. Money, of course, is not the only thing that stores value. Houses, office buildings, land, works of art, and many other commodities are regarded as a means of storing wealth and value. Money differs from these other stores of value as it is readily exchangeable for other commodities. Its role as a medium of exchange makes it a convenient store of value. Because money acts as a store of value, it can be used as a standard for future payments. When you borrow money, for example, you typically sign a contract pledging to make a series of future payments to settle the debt.

These payments will be made using money, because money acts as a store of value. 12 The money supply of a country consists of currency (banknotes and coins) and usually includes bank money (the balance held in checking accounts and savings accounts). Bank money, which consists only of records (mostly computerized in modern banking), forms by far the largest part of broad money in developed countries.

### **Alfa-Bank**

Alfa-Bank is one of the first non-governmental credit institutions. The Bank was founded in 1991. Its creator is Mikhail Fridman, a prominent Russian businessman. Alpha Bank was initially designed as a financial institution, servicing the financial interests of one group. However, in future the Bank grew, expanded the scope of its activities and became a full-fledged and even the best classic universal bank. The ownership structure of Alfa-Bank, to a certain extent, is not transparent. In fact, the bank is owned by OAO AB holding company, which, in turn, is the property of ABH Financial Ltd., registered in Luxembourg. This credit organization often defends not only its interests, but the whole financial industry as a whole. Today "Alfa-Bank" is a universal commercial bank, serving more than 82 companies and almost 10 million individuals. It has its structural units in a number of countries. From the point of view of the investors, interested in the following services of

Alfa-Bank are deposits, brokerage services on the Russian equity market, as well as services on the Forex market. In addition, this credit organization works with precious metals. Online reviews of Alpha Bank mostly favorable customers find it convenient, that the credit organization truly universal. It offers a virtually the entire range of possible services. At the same time, online comments can be found. The Bank almost always comes quite tough in its own interests.

## **9. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (тестовые задания)**

### **8.1 Оцениваемые компетенции УК-4**

### **8.2 Форма промежуточной аттестации: зачет, экзамен**

### **8.3 Методические материалы, определяющие процедуру проведения зачета.**

Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» проводится в соответствии с ООП и является обязательной.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в соответствии с учебным планом в виде зачета (1 семестр) и экзамена (2 семестр), который проводится в виде различных контрольных форм (аудирование, перевод текста, аннотация текста, устное высказывание).

*Обучающийся допускается к экзамену по дисциплине в случае выполнения им учебного плана по дисциплине: выполненных и защищенных работ в виде переводов текстов.* В случае наличия учебной задолженности обучающийся отрабатывает пропущенные занятия в форме, предложенной преподавателем.

### **8.4 Подходы к отбору содержания, разработке структуры теста.**

Контрольный тест состоит из 20 заданий с выбором одного или нескольких правильных ответов. Тест содержит вопросы из базы, сформированной в электронной системе обучения филиала КузГТУ (50 заданий по всем темам курса). Формирование теста происходит случайным образом, поэтому у каждого обучающегося свой набор заданий.

В процессе выполнения теста проверяется способность обучающихся применять полученные теоретические и практические знания для решения задач курса.

### **8.5 Система оценивания отдельных заданий и работы в целом.**

Шкала оценивания теста:

За каждое правильно выполненное задание теста студент получает 5 баллов (максимальное количество баллов – 100)

0...50 - неудовлетворительно

55...65 - удовлетворительно

70...80 - хорошо

85...100 – отлично

### **8.6 Процедура выполнения и проверки теста.**

Тест выполняется в компьютерном классе на последнем практическом занятии в семестре. Тест выполняется с использованием системы Moodle.

Время выполнения теста 30 минут. Инструктаж, предшествующий выполнению теста, не входит в указанное время.

Проверка правильности выполнения заданий производится автоматически после выполнения теста.

### **8.7 Дополнительные материалы.**

В процессе выполнения теста использование дополнительной методической литературы, мобильных устройств связи и других источников информации не допускается.

**Структурированная база контрольных учебных заданий для теста (Полная база заданий находится в электронной обучающей системе филиала КузГТУ в г. Белово <http://eos.belovokyzgtv.ru/moodle>)**

**Оценочные материалы текущего контроля знаний и промежуточной аттестации  
по дисциплине «Иностранный язык»**

**Специальность «38.05.01 Экономическая безопасность»**

**Специализация - 01 Экономико-правовое обеспечение экономической безопасности**

<b>УК-4 - способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</b>	
1	<p>Слово, указанное в скобках, необходимо написать в правильной грамматической форме. Обращайте внимание на перевод и контекст, чтобы понять, какое именно время имеется в виду. В ответе два слова</p> <p>Have you ever visited other countries? - Yes, I (be) to Italy and France. Вы когда-нибудь бывали в других странах? - Да, я был в Италии и Франции.</p> <p>_____</p> <p>Ответ: have been</p>
2	<p>Слово, указанное в скобках, необходимо написать в правильной грамматической форме. Обращайте внимание на перевод и контекст, чтобы понять, какое именно время имеется в виду. В ответе два слова</p> <p>At the beginning of the film I realized that I (see) it before. В начале фильма я понял, что видел его раньше.</p> <p>_____</p> <p>Ответ: had seen</p>
3	<p>Слово, указанное в скобках, необходимо написать в правильной грамматической форме. Обращайте внимание на перевод и контекст, чтобы понять, какое именно время имеется в виду. В ответе одно слово</p> <p>Television has many advantages. It keeps us informed about the latest news, and also (provide) entertainment at home. У телевидения много преимуществ. Оно информирует нас о последних новостях, а также обеспечивает развлечения дома.</p> <p>_____</p> <p>Ответ: provides</p>
4	<p>Вставьте пропущенное слов. В ответе одно слово</p> <p>Every time when I missed the bus, I _____ to return home late. Каждый раз, когда я опаздывал на автобус, мне приходилось возвращаться домой поздно.</p> <p>_____</p> <p>Ответ: had</p>
5	<p>Укажите правильный предлог.</p> <p>When they arrived _____ the station, they rushed to the platform not to miss the train. Прибыв на станцию, они поспешили на платформу, чтобы не опоздать на поезд.</p> <p>_____</p> <p>Ответ: at</p>
6	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «risk management» означает _____</p> <p>Ответ: риск-менеджмент, управление рисками</p>
7	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «monopoly» означает _____</p> <p>Ответ: монополия</p>
8	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «income» означает _____</p> <p>Ответ: доход, прибыль</p>
9	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «customer» означает _____</p> <p>Ответ: клиент</p>
10	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «data leak» означает _____</p>

	Ответ: утечка данных	
11	Дайте правильный перевод слова. Термин «debt» означает _____ Ответ: долг	
12	Дайте правильный перевод слова. Термин «economic growth» означает _____ Ответ: экономический рост	
13	Дайте правильный перевод слова. Термин «employer» означает _____ Ответ: работодатель	
14	Дайте правильный перевод слова. Термин «risk analysis» означает _____ Ответ: анализ рисков	
15	Дайте правильный перевод слова. Термин «demand» означает _____ Ответ: спрос	
16	Дайте правильный перевод слова. Термин «market» означает _____ Ответ: рынок	
17	Дайте правильный перевод слова. Термин «supply» означает _____ Ответ: предложение	
18	Выберите правильный ответ: Термин «loan» означает 1. кредит, заем 2. экспорт 3. платежное поручение Ответ: 1	
19	Дайте правильный перевод слова. Термин «export» означает _____ Ответ: экспорт	
20	Дайте правильный перевод слова. Термин «inflation» означает _____ Ответ: инфляция	
21	Выберите правильный ответ: Термин «currency» означает 1. валюта 2. импорт 3. клиент Ответ: 1	
22	Дайте правильный перевод слова. Термин «profit» означает _____ Ответ: прибыль, выручка	
23	Установите соответствие между экономическими понятиями и их переводом:	
	1. ownership 2. dividend 3. a shareholder 4. founder Ответ: 1-1, 2-2, 3-3, 4-4	1. собственность 2. дивиденд 3. акционер 4. учредитель, основатель
24	Установите соответствие между названием профессии и его переводом:	
	1. an economist 2. a financial advisor 3. a tax officer 4. a bank clerk Ответ: 1-1, 2-2, 3-3, 4-4	1. экономист 2. финансовый консультант 3. налоговый инспектор 4. банковский служащий
25	Установите соответствие между сферами экономической деятельности и их переводом:	
	1. Economist. A specialist who analyzes economic data, researches trends, and	1. Экономист. Специалист, анализирующий экономические данные,

	<p>provides forecasts for organizations or governments</p> <p>2. Accountant. A professional who maintains financial records, prepares reports, and ensures tax compliance for a business</p> <p>3. Tax Specialist. An expert who advises on tax laws, prepares tax returns, and optimizes tax liabilities</p> <p>4. Broker. A person who buys and sells financial assets (shares, currencies) on behalf of clients.</p>	<p>изучающий тенденции и предоставляющий прогнозы для организаций или правительств.</p> <p>2. Бухгалтер. Профессионал, ведущий финансовую отчетность, подготавливающий отчеты и обеспечивающий соблюдение налогового законодательства предприятия.</p> <p>3. Налоговый специалист. Эксперт, консультирующий по налоговому законодательству, подготавливающий налоговые декларации и оптимизирующий налоговые обязательства.</p> <p>4. Брокер. Лицо, покупающее и продающее финансовые активы (акции, валюту) от имени клиентов.</p>
	Ответ: 1-1, 2-2, 3-3, 4-4	
26	<p>Выберите правильный ответ:</p> <p>Термин «taxation» означает</p> <p>1. налогообложение</p> <p>2. прибыль, выручка</p> <p>3. кредитование</p> <p>Ответ: 1</p>	
27	<p>Выберите правильный ответ:</p> <p>Термин «customs» означает</p> <p>1. таможня</p> <p>2. перевозка грузов</p> <p>3. безработица</p> <p>Ответ: 1</p>	
28	<p>Выберите правильный ответ:</p> <p>Термин «unemployment rate» означает</p> <p>1. уровень безработицы</p> <p>2. корпорация</p> <p>3. бюджет</p> <p>Ответ: 1</p>	
29	<p>Выберите правильный ответ:</p> <p>Термин «mining engineer» означает</p> <p>1. электрик</p> <p>2. спасатель</p> <p>3. горный инженер</p> <p>Ответ: 3</p>	
30	<p>Выберите правильный ответ:</p> <p>Термин «economic downturn» означает</p> <p>1. экономический спад</p> <p>2. экономический рост</p> <p>3. экономический показатель</p> <p>Ответ: 1</p>	
31	<p>Переведите текст и выберите правильный ответ:</p> <p>Between market economies and command economies can be found _____ economies.</p> <p>1. traditional economy</p>	



	2. planned economy 3. mixed economy Ответ: 3
32	Переведите текст и выберите правильный ответ: An economic system is a set of methods and standards by which a society decides and organizes the ownership and allocation of economic _____. 1. forces 2. reforms 3. resources Ответ: 3
33	Переведите текст и выберите правильный ответ: In a planned economy, business activities and the use of resources are decided by the _____, and not by market forces. 1. director of the enterprise 2. government 3. party leader Ответ: 2
34	Переведите текст и выберите правильный ответ: A _____ economy is an economic system in which some companies are owned by the state and some are not. 1. planned economy 2. traditional economy 3. mixed economy Ответ: 3
35	Выберите правильный ответ: Термин «entrepreneur» означает 1. предприниматель 2. облигация 3. финансовый капитал Ответ: 1
36	Выберите правильный ответ: Термин «competition» означает 1. меры безопасности 2. прибыль предприятия 3. конкуренция Ответ: 3
37	Укажите множественное число существительного: company 1. companeeses 2. companys 3. companies Ответ: 3
38	Переведите текст и выберите правильный ответ: The combination of booms and recessions of economic activity is called _____. 1. business index 2. business interests 3. the business cycle Ответ: 3
39	Слово «a credit history» означает такое полезное ископаемое как: 1. кредитная история 2. экономический спад 3. кредитная политика Ответ: 1

40	<p>Выберите правильный перевод предложения - Contract is the result of a combination of two ideas — an agreement and an obligation:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Договор — это результат сочетания двух идей: соглашения и обязательства</li> <li>2. Договор — это результат сочетания двух компонентов: акций и облигаций.</li> <li>3. Договор — это результат сочетания двух компонентов: акций и обстоятельств.</li> </ol> <p>Ответ: 1</p>				
41	<p>Переведите текст и выберите правильный ответ: A person who buys goods or services for their own use is called a</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. producer</li> <li>2. consumer</li> <li>3. seller</li> </ol> <p>Ответ: 2</p>				
42	<p>Переведите текст и выберите правильный ответ: The rate at which prices for goods and services rise is called</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. deflation</li> <li>2. inflation</li> <li>3. recession</li> </ol> <p>Ответ: 2</p>				
43	<p>Термин «cash» означает</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. наличные деньги</li> <li>2. покупатель</li> <li>3. предприниматель</li> </ol> <p>Ответ: 1</p>				
44	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «employment» означает _____</p> <p>Ответ: занятость</p>				
45	<p>Слово, указанное в скобках, необходимо написать в правильной грамматической форме. Обращайте внимание на перевод и контекст, чтобы понять, какое именно время имеется в виду. В ответе одно слово The economist (be) in his Moscow office yesterday</p> <p>Ответ: was</p>				
46	<p>Слово, указанное в скобках, необходимо написать в правильной грамматической форме. Обращайте внимание на перевод и контекст, чтобы понять, какое именно время имеется в виду. В ответе одно слово The prices for agricultural products (be) low.</p> <p>Ответ: are</p>				
47	<p>Дайте правильный перевод слова. Термин «wealth» означает _____</p> <p>Ответ: богатство</p>				
48	<p>Установите соответствие между фразами, используемыми в устной презентации, с ее структурными частями:</p> <table border="1"> <tr> <td> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introducing the subject</li> <li>2. Giving examples</li> <li>3. Summarising and concluding</li> <li>4. Starting another subject</li> </ol> </td><td> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Let's begin by...</li> <li>2. For example,...</li> <li>3. In conclusion ,...</li> <li>4. Let me turn now to..</li> </ol> </td></tr> <tr> <td colspan="2"> <p>Ответ: 1-1, 2-2, 3-3,4-4</p> </td></tr> </table>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introducing the subject</li> <li>2. Giving examples</li> <li>3. Summarising and concluding</li> <li>4. Starting another subject</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Let's begin by...</li> <li>2. For example,...</li> <li>3. In conclusion ,...</li> <li>4. Let me turn now to..</li> </ol>	<p>Ответ: 1-1, 2-2, 3-3,4-4</p>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Introducing the subject</li> <li>2. Giving examples</li> <li>3. Summarising and concluding</li> <li>4. Starting another subject</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Let's begin by...</li> <li>2. For example,...</li> <li>3. In conclusion ,...</li> <li>4. Let me turn now to..</li> </ol>				
<p>Ответ: 1-1, 2-2, 3-3,4-4</p>					
49	<p>Установите соответствие между видами экономических систем и их переводом:</p> <table border="1"> <tr> <td> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. planned economy</li> <li>2. traditional economy</li> <li>3. mixed economy</li> <li>4. market economy</li> </ol> </td><td> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. плановая экономика</li> <li>2. традиционная экономика</li> <li>3. смешанная экономика</li> <li>4. рыночная экономика</li> </ol> </td></tr> </table>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. planned economy</li> <li>2. traditional economy</li> <li>3. mixed economy</li> <li>4. market economy</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. плановая экономика</li> <li>2. традиционная экономика</li> <li>3. смешанная экономика</li> <li>4. рыночная экономика</li> </ol>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. planned economy</li> <li>2. traditional economy</li> <li>3. mixed economy</li> <li>4. market economy</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. плановая экономика</li> <li>2. традиционная экономика</li> <li>3. смешанная экономика</li> <li>4. рыночная экономика</li> </ol>				

	Ответ: 1-1, 2-2, 3-3, 4-4	
50	Установите соответствие между экономическими терминами и их переводом:	
	<div>1. Trade. The action of buying and selling goods and services. 2. Currency. A system of money in general use in a particular country. 3. Supply. The total amount of a good or service available for purchase. 4. Unemployment. The state of being without a job, often measured as a percentage of the workforce.</div>	<div>1. Торговля. Действие по покупке и продаже товаров и услуг. 2. Валюта. Система денег, широко используемая в конкретной стране. 3. Предложение. Общее количество товара или услуги, доступных для покупки. 4. Безработица. Состояние отсутствия работы, часто измеряемое в процентах от численности рабочей силы.</div>
	Ответ: 1-1, 2-2, 3-3, 4-4	